

# CHỈ DẪN

## TRƯỚC KHI DÙNG BỘ THỬ NGHIỆM NÀY:

- ✓ Hãy đọc lời chỉ dẫn sau đây hoặc xem đoạn video chỉ dẫn từng bước tại: [screeningbc.ca/cervix](https://screeningbc.ca/cervix)

## ĐỪNG DÙNG BỘ THỬ NGHIỆM NÀY:

- ✗ Khi quý vị đang có kinh. Hãy chờ cho đến khi hết kinh.
- ✗ Nếu quý vị đang có thai hoặc dùng một khí cụ nâng tử cung. Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe về các chọn lựa khám dò tìm.
- ✗ Nếu quý vị đã cắt bỏ cổ tử cung (chẳng hạn như giải phẫu cắt bỏ toàn bộ tử cung). Hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe xem có còn cần khám dò tìm cổ tử cung nữa hay không.

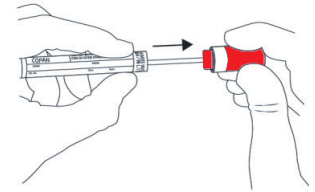
1

Rửa tay. Cởi quần ra.



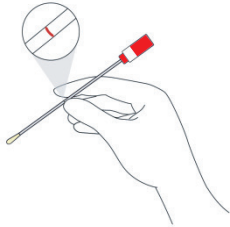
2

Chuẩn bị que quét: Cầm nắp màu đỏ để rút que ra khỏi ống. Đặt ống lên một bề mặt sạch sẽ. Đừng sờ vào đầu mềm của que quét.



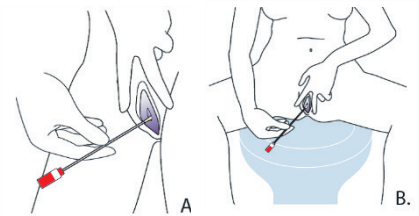
3

Cắm que ở đường màu đỏ.



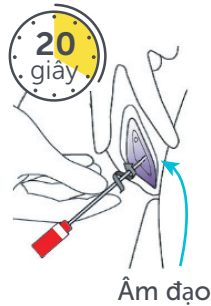
4

Lấy mẫu thử: Đứng (A) hoặc ngồi (B) dạng hai chân ra. Dùng tay kia tách những nếp da ra.



5

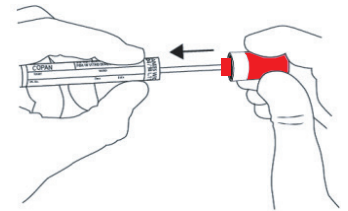
Nhẹ nhàng đút que quét vào âm đạo, chỗ thường đút băng vệ sinh vào, cho đến khi ngón tay chạm vào bộ phận sinh dục (âm hộ). Xoay vòng que quét và đếm chậm rãi đến 20. Rút que quét ra.



Âm đạo

6

Luồn que vào ống plastic và đóng chặt nắp ống.



## NẾU HOÀN TẤT BỘ THỬ NÀY TẠI PHÒNG NGOẠI CHẨN:

7

Hỏi lại chuyên viên chăm sóc sức khỏe xem họ đã ghi ngày lấy mẫu thử trên ống đựng của quý vị hay chưa. Bỏ ống vào trong bao plastic. Đóng bao lại.

8

Giao lại bao có ống đựng mẫu thử đã đóng kín cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe.

9

Chuyên viên chăm sóc sức khỏe sẽ điền mẫu yêu cầu phòng thí nghiệm và nộp mẫu thử nghiệm đến phòng thí nghiệm cho quý vị.

## NẾU HOÀN TẤT BỘ THỬ NÀY Ở NHÀ:

7

Viết **RÕ RÀNG** ngày lấy mẫu thử trên nhãn ống đựng **VÀ** giấy yêu cầu phòng thí nghiệm. Bỏ ống này vào bao plastic. Đóng bao lại.

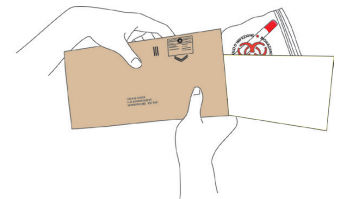
8

Bỏ bao đóng kín và mẫu yêu cầu phòng thí nghiệm vào phong bì hồi đáp đã trả trước bưu phí.

9

Gửi phong bì đi ngay hôm nay tại một chi nhánh hoặc thùng thư của Bưu Điện Canada.

SUAKE  
Lee  
06 APR 1972 9876 543 214  
**COLLECTION DATE:**  
DDMMYY  
(e.g. 01 JAN 2021)



HOẶC

# Các Thắc Mắc Thường Gặp

## Tôi có lấy được mẫu thử đúng cách hay không? Có đau không?

Tự khám dò tìm cổ tử cung thật dễ dàng và không đau. Chỉ cần quẹt lấy một mẫu nhỏ trong âm đạo. Khi theo đúng lời chỉ dẫn này, quý vị sẽ có thể tự lấy mẫu thử nghiệm dễ dàng và an toàn.

Nếu quý vị cảm thấy đau khi lấy mẫu thử nghiệm, xin nhờ chuyên viên chăm sóc sức khỏe giúp.

## Còn nếu tôi gặp khó khăn khi tự lấy mẫu thử của mình thì sao?

Quý vị có thể nhờ chuyên viên chăm sóc sức khỏe hướng dẫn cách lấy mẫu thử hoặc họ có thể lấy mẫu thử cho quý vị.

## Nếu tôi làm rách que quẹt thì sao?

Nếu quý vị làm rách que quẹt, đừng lo. Tốt hơn hết là cứ gửi đến phòng thí nghiệm như thường. Nếu que quẹt chạm vào bề mặt ướt thì kết quả thử nghiệm có thể mất giá trị. Bề mặt ướt có thể làm trôi mất một phần mẫu thử nghiệm, do đó quý vị có thể cần phải lấy lại mẫu thử mới. Hãy nhớ, nếu quý vị không được yêu cầu lấy lại mẫu thử mới thì có nghĩa là mẫu thử của quý vị và cách quý vị lấy mẫu thử không có vấn đề gì.

## Mất bao lâu mới có kết quả thử nghiệm và làm thế nào để tôi biết kết quả của mình?

Kết quả sẽ được gửi cho quý vị và chuyên viên chăm sóc sức khỏe từ 4 đến 6 tuần sau khi gửi đi mẫu thử của quý vị. Kết quả thử nghiệm của quý vị cũng sẽ được đăng qua HealthGateway tại [healthgateway.gov.bc.ca](https://healthgateway.gov.bc.ca).

## Nếu tìm thấy loại HPV có nhiều rủi ro thì sao?

Tim thấy quý vị bị nhiễm HPV có nhiều rủi ro không có nghĩa là quý vị đang bị hoặc sẽ bị ung thư. Kết quả thử nghiệm sẽ giúp hoạch định những bước kế tiếp. Tùy theo kết quả, quý vị có thể cần được thử Pap hoặc soi cổ tử cung.

## Bộ này có thử nghiệm bệnh gì khác HPV nữa hay không?

Bộ này chỉ thử nghiệm những loại HPV có nhiều rủi ro. Nếu quý vị muốn thử nghiệm những loại bệnh phong tình (truyền nhiễm qua đường tình dục - STIs) khác, xin nói chuyện với chuyên viên chăm sóc sức khỏe.

## Tôi làm mất/làm hư hại bộ thử nghiệm; tôi có thể xin một bộ mới hay không?

Nếu quý vị làm mất/làm hư hại bộ thử nghiệm, xin gọi cho phòng thí nghiệm Khám Dò Tim Cổ Tử Cung của Cơ Quan Ung Thư BC (BC Cancer) để xin bộ mới tại: 1-877-702-6566.

## Tôi có nên cất mẫu thử ở một nhiệt độ cụ thể hay không?

Không, quý vị có thể cất mẫu thử ở nhiệt độ trong phòng.

## Nếu tôi không thể gửi lại bộ thử nghiệm vào cùng ngày tôi lấy mẫu thử thì sao?

Nếu quý vị không thể gửi lại bộ thử nghiệm vào cùng ngày, xin nhớ gửi mẫu thử tại một chi nhánh hoặc thùng thư của Bưu Điện Canada trễ nhất là 7 ngày sau ngày lấy mẫu thử nghiệm.

## Thấy có các triệu chứng ung thư cổ tử cung?

Nếu quý vị thấy chảy máu sau khi làm tình, giữa hai kỳ kinh hoặc sau khi mãn kinh; âm đạo tiết chất dịch nhiều hơn; đau ở khung chậu hoặc đau trong khi làm tình, hãy nói chuyện với chuyên viên chăm sóc sức khỏe. Điều quan trọng là phải khám các triệu chứng này để bảo vệ sức khỏe cổ tử cung của quý vị - dù cho kết quả khám dò tìm của quý vị vẫn bình thường.

Liên lạc với phòng thí nghiệm Khám Dò Tim Cổ Tử Cung của Cơ Quan Ung Thư BC (BC Cancer) nếu quý vị có thắc mắc:

1-877-702-6566

[www.screeningbc.ca/cervix](https://www.screeningbc.ca/cervix)

Trừ phi có phép của cơ quan Ung Thư BC (BC Cancer), tuyệt đối cấm in lại, sửa đổi hoặc phân phối các chỉ dẫn này, dù toàn phần hay một phần. Version: February 2024